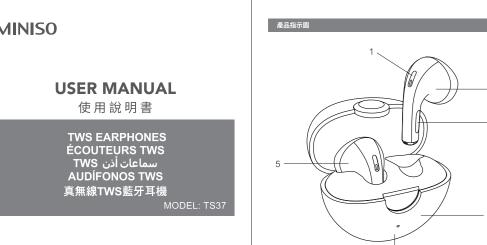
# 每页72\*87mm 展开尺寸: 864\*87mm 80克书纸 单色双面印刷 风琴折



## 藍牙配對名 充電插口 耳機雷池容量 30mAh 音樂時間 充電時間 2H 傳輸距離 12M 充電倉電池容量 230mAh

功能操作介紹	
功能	充電盒操作
開機	充電倉拿出開機/或手動按觸摸4秒/提示音嘟嘟嘟升調
關機	放入充電倉/或手動按觸摸位置5秒/提示音嘟嘟嘟嘟降調
配對模式	自動配對自動配對,成功配對提示音:嘟
	耳機操作
播放/暫停	單擊右側或左側觸控面板
下一曲	雙擊右耳
上一曲	三撃左耳
應答/掛斷電話	單擊右耳或左耳
拒接電話	雙擊右耳或左耳
低電量	低電量提示:嘟嘟

# 5. 請勿丟擲,避免因跌落造成產品損壞;

能操作介紹	
功能	充電盒操作
開機	充電倉拿出開機/或手動按觸摸4秒/提示音嘟嘟嘟升調
關機	放入充電倉/或手動按觸摸位置5秒/提示音嘟嘟嘟嘟降調
配對模式	自動配對自動配對,成功配對提示音:嘟
	耳機操作
播放/暫停	單擊右側或左側觸控面板
下一曲	雙擊右耳
上一曲	三撃左耳
應答/掛斷電話	單擊右耳或左耳
拒接電話	雙擊右耳或左耳

# 1. 請合理控制使用耳機的音量和時間,以免損傷聽力; 2. 請勿在潛在危險環境中使用耳機,以確保安全;

3. 儘量避免在駕駛途中使用耳機聆聽音樂、撥打或接聽電話,以免分散注意力造成 4. 請將耳機置於兒童無法接觸的地方,避免兒童使用不當造成危險;

6. 避免將耳機存儲或使用於溫度低於-20°C或高於45°C的環境,否則會縮短耳機和 雷池壽命: 7. 請勿自行拆解、修理和改造本產品;

8.本產品電池不可更換,請按照當地法規處置或交由專業機構回收,請勿隨意丟棄, 9. 耳機長時間不使用時,請每隔3個月給耳機充電一次,以延長耳機電池使用壽命。

說明書x1

Type-C充電線x1

1 藍牙耳機不能與手機配對

答:請檢查耳機是否處於配對或回連模式,以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開; 並檢查設備上的藍牙菜單並刪除/取消耳機,按說明書將耳機重新連接。

# 2. 藍牙耳機啟動不了

答:請檢查耳機的電量。 3. 藍牙耳機能否更換雷池 答:不可以,本耳機使用不可拆式聚合物鋰電池。

4.藍牙耳機與手機在10米內斷開連接 答:由於藍牙是一種無線技術,因此對耳機與已鏈接設備間的物體很敏感,請檢查在 鏈接範圍內是否有金屬或其他影響連接對象

5. 耳機連接雷腦後或手機後, 聽不到聲音 答:請檢查電腦輸出聲道是否已設為藍牙音頻裝置以及電腦的藍牙是否支持A2DP 協議,並檢查電腦/手機的音量

6.藍牙耳機與手機連接後,可以用耳機控制手機上的應用程式嗎? 答:設備應用程式的軟體設定或有不同,個別應用程式的功能不支持由耳機控制

1. Microphone 2. Right Earbud 3. Charging Case 4. Power Indicator Light 5.Left Earbud 6. Touch Position

BLUETOOTH NAME MINISO-TS37 CHARGING PORT TYPE-C EARPHONE (CAPACITY) 30mAh CHARGE TIME 2 hrs PLAYT**I**ME TRANSMISSION 10M CHARGING CASE (CAPACITY) 230mAh 5.Do not throw to avoid damage caused by dropping. 6.Do not store under -20  $\mathbb C$  or above 45  $\mathbb C$  to avoid shortening the lifespan of

INSTRUCTIONS	
Function	Instructions of Charging Case
Turn On	Take the earbuds out of the charging case/or press touch position for 4 seconds/increasing prompt tone
Turn Off	Put the earbuds into the charging case/or press touch position for 5 seconds/decreasing prompt tone
Pairing Mode	Auto pairing, prompt tone after the pairing is done
	Instructions of Earbuds
Play/Pause	Tap the right or left touch panel
Next Track	Double click the right earbud
Previous Track	Triple click the left earbud
Answer Calls/Hang Up	Tap the right or left earbud
Reject Calls	Long press the right or left earbud
Low Battery	Low battery prompt tone

1.Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid or your safety, do not use it in potentially hazardous condition. 3.Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction. Keep out of reach of children to avoid danger caused by improper use.

Do not modify, disassemble and repair the product. Irreplaceable battery. It should be disposed of according to local rules & regulations or be recycled by professional institute. Do not throw away or toss 9.When not in use for a long time, charge the earphones once every 3 months to extend its service life.

User Manual x1 Type-C Charging Cable x1

1. Wireless earphones fail to be paired with the phone. Solution: Check if the earphones are in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again 2. Cannot turn on the wireless earphones. Solution: Check the battery to see if it is low.

3.Can the battery of the wireless earphones be replaced? Answer: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable. 4. The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters.

Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance. 5. Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer

Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer. 6.Can I operate the Apps of my phone via the earphones after connecting the

wireless earphones to the phone? Answer: Some apps may not support being operated via the earphones due to

2. Écouteur Droit 3. Boîtier de Chargement 1. Microphone 4. Vovant d'Alimentation 5. Écouteur Gauche 6. Position Tactile

ERSION BT	5.3	NOM BT	MINISO-TS37	1 1 :
PORT DE ARGEMENT	TYPE-C	CAPACITÉ DE LA BATTERIE DE L'ÉCOUTEUR	30mAh	2
EMPS DE ARGEMENT	2 hrs	DURÉE DE LECTURE DE LA MUS <b>I</b> QUE	4.5 hrs	3
STANCE DE ANSMISSION	10M	CAPACITÉ DE LA BATTERIE DU BOÎTIER CHARGEMENT	230mAh	L E
				1
TRUCTIONS				1 8
				j
Fonction	Ins	structions du Boîtier de Cl	nargement	, r

Cliquez trois fois sur l'écouteur gauche

Signal sonore de batterie faible

Fonction	Instructions du Boîtier de Chargement	rechargez-les tous le
Allumer	Sortez les écouteurs du boîtier de chargement ou appuyez sur la touche pendant 4 secondes ou augmentez le signal sonore.	ACCESSOIRES
Eteindre	Placez les écouteurs dans le boîtier de chargement ou appuyez	ACCESSURES
Licinare	sur la touche pendant 5 secondes (tonalité décroissante).	Appareil x1
Mode d'appairage	Appairage automatique, signal sonore après l'appairage.	Manuel d'Utilisation
	Instructions des Écouteurs	Câble de Chargeme
Lecture/Pause	Appuyez sur l'écran tactile droit ou gauche	RÉSOLUTION DE
Piste suivante	Double-cliquez sur l'écouteur droit	KESOES TION DE

1. Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.

2. Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement

B. N'écoutez pas de musique, n'appelez pas ou ne répondez pas au téléphone

en conduisant pour éviter tout danger dû à une distraction.

4. Maintenir hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une 5. Ne le jetez pas pour éviter tout dommage dû à une chute.

pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie. 7. Ne pas modifier, démonter ou réparer le produit.
8. Batterie irremplaçable. Elle doit être mise au rebut conformément aux règles

ob Datener meriphysociet. Lieb du letter mise au reduc nonmerierier aux Feytes et réglementations locales ou être recyclée par un institut professionnel. Ne la jetez pas et ne la jetez pas au feu. 9. Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période,

us les 3 mois pour prolonger leur durée de vie.

ement Type-C x1

1. Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appairés au téléphone. Solution : Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction l du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer

nouveau les écouteurs avec votre téléphone. . Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.

Solution : Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.

3. La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée ?

Réponse : Non : Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est 4. Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de

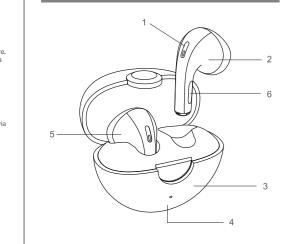
Solution : La technologie BT étant sans fil, elle est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil appairé. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective 5. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appairés à l'ordinateur ou au téléphone.

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書,並請妥善保管。

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà appairée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou

6. Puis-je utiliser les applications de mon téléphone avec les écouteurs après avoir appairé les écouteurs sans fil au téléphone ? Réponse : Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées via les écouteurs en raison de leurs paramètres.



2. سماعة يمن

5. سماعة يسار 6. منطقة اللمس

. میکروفون

4. ضوء مؤشر الطاقة

3. علبة الشحن

2. 右耳耳機

5. 左耳耳機

6. 觸摸位置

4. 電源指示燈

		ä	المواصفات الفني
O-TS37	اسم اقتران بلوتوث	5.3	إصدار بلوتوث
30 ميلل	سعة بطارية السماعة	TYPE-C	منفذ الشحن
2 س	وقت الشحن	4.5 ساعة	وقت تشغيل الموسيقى

	<b>ا</b> لوظائف
<u> </u>	
علبة الشحن	الوظيفة
أخرج السماعة من علية الشحن/ أو اضغط منطقة اللمس لمدة ٤ ثوان/ يصدر نغمة	التشغيل
ضع السماعة في علية الشحن/ أو اضغط منطقة اللمس لمدة ٥ ثوان/ يصدر نغمة ت	إيقاف التشغيل
اقتران تلقائي. يصدر نغمة تنبيه بعد الانتهاء من الاقتران	وضع الاقتران
السماعة	
انقر منطقة لمس السماعة اليمين أو اليسار	تشغيل/ إيقاف
نقر مزدوج السماعة اليمين	المسار التالي
نقر ثلاثي السماعة اليسار	المسار السابق
اضغط السماعة اليمين أو اليسار	رد/ إنهاء مكالمة
نقر مزدوج للسماعة اليمين أو البسار	رفض مكالمة
نغمة تنييه البطارية منخفضة	البطارية المنخفضة

# مسافة الإرسال 10M سعة بطارية علبة الشحن 230 ميللي أمبير

الوظيفة	علية الشحن
التشغيل	أخرج السماعة من علبة الشحن/ أو اضغط منطقة اللمس لمدة ٤ ثوان/ يصدر نغمة تنبي
إيقاف التشغيل	ضع السماعة في علبة الشحن/ أو اضغط منطقة اللمس لمدة ٥ ثوان/ يصدر نغمة تتيبه
وضع الاقتران	اقتران تلقائي. يصدر نغمة تنييه بعد الانتهاء من الاقتران
	السماعة
تشغيل/ إيقاف	انقر منطقة لمس السماعة اليمين أو اليسار
المسار التالي	نقر مزدوج السماعة اليمين
المسار السابق	نقر ثلاثي السماعة اليسار
رد/ إنهاء مكالمة	اضغط السماعة اليمين أو اليسار
رفض مكالمة	نقر مزدوج للسماعة اليمين أو اليسار
البطارية المنخفضة	نغمة تنبيه البطارية منخفضة

ا. يرجي التحكم بشكل منطقي في مستوى الصوت ووقت استخدام السماعات لتجنب الحاق الضرر بحاسة السمع . من أجل السلامة. لا تستخدم السماعات في المواقف التي يحتمل أن تكون خطرة r. تجنب استخدام السماعات للاستماع إلى الموسيقي وإجراء أو الرد على المكالمات أثناء القيادة لتجنب الخطر

الناتج عن تسبب ادنية: ٤. احفظ السماعات بعيد عن متناول الأطفال لتجنب الخطر الناتج عن الاستخدام غير السليم ). لا تقذف بالمنتج لتجنب الضرر الناتج عن السقوط ". عدم استخدام وتخزين المنتجّ في درجة حرارة أقل من سالب ٢٠ مئوية أو أعلى من ٤٥ مئوية لتجنب تقصير فترة لاستخدام الافتراضية للسماعة والبطارية

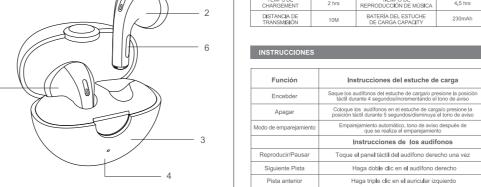
١. لا تقم بفك أو تعديل أو إصلاح المنتج بنفسك /. يحوي هذا المنتج علَّى بطاريةً مدمجَّة غير قابلة للاستبدال. يجب انباع القواعد واللوائح المحلية للتخلص من لمنتج أو تسليمه إلى جهة مختصة بإعادة التدوير. عدم التخلص من المنتج في النفاية أو رميه في النار لتجنب الخطر . 9. في حالة عدم استخدام السماعة لفترة طويلة، اشحن السماعات مرة واحدة كل ٣ أشهر لإطالة فترة الاستخدام

> دليل المستخدم 1x کابل شحن 1x Type-C

١. السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف الإجابة: تأكد مَما إذا كانت السماعة في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث على الهاتف قيد التشغيل. ثم احذف اسم المنتج من سجل البلونوث، وقم بإعادة الاقتران بالهاتف من جديد ُوفق دليل الْمستخدم ٢. لا يمكن تشغيل السماعة الإجابة: تأكد من طاقة البطارية. اشحن السماعة إذا لزم الأمر هل يمكن استبدال بطارية السماعة؟ الإجابة: لا، بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال ٤. تم فصل الاتصال بين السماعة والهاتف في حدود ١٠ أمتار الإجابة: البلُّوتوث هو تقنيَّة اتصال لاسلَّكِية لذا فَهو حساس للغاية للأشياء الموجودة بين السماعة والجهاز المتصل.

تحقق مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة الفعالة

). لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف الإجابة: تحقق مما إذا تم تعيين قناة إخراج صوت الكمبيوتر كصوت بلوتوث وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر يدعم بروتوكول A2DP. تأكد من زيادة مستوى الصّوت على الهّاتف أو جهاز الكمبيوتر الإجابة: قد لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها



Audífono derechoEstuche de carga 4. Luz indicadora de encendido 5. Audífono izquierdo 6. Posición táctil

# NOMBRE DE BT PUERTO DE CARGA TIPO-C CAPACIDAD DE LA BATERÍA DEL AUDÍFONO 30mAh TEMPS DE CHARGEMENT 2 hrs REPRODUCCIÓN DE MÚSICA 4.5 hrs

Función	Instrucciones del estuche de carga
Encebder	Saque los audifonos del estuche de carga/o presione la posición táctil durante 4 segundos/incrementando el tono de aviso
Apagar	Coloque los audifonos en el estuche de carga/o presione la posición táctil durante 5 segundos/disminuya el tono de aviso
Modo de emparejamiento	Emparejamiento automático, tono de aviso después de que se realiza el emparejamiento
	Instrucciones de los audífonos
Reproducir/Pausar	Toque el panel táctil del audífono derecho una vez
Siguiente Pista	Haga doble dic en el audífono derecho
Pista anterior	Haga triple clic en el auricular izquierdo
Responder / Colgar Ilamadas	Toca el audifono derecho o izquierdo
Rechazar IIamadas	Mantenga presionado el audífono derecho o izquierdo
Batería baja	Tono de aviso de batería baja

# 1. Se requiere un control razonable del volumen y el tiempo de uso para evitar 2. Por su seguridad, no lo utilice en condiciones potencialmente peligrosas.

3. No escuche música, no llame ni conteste el teléfono mientras conduce para 4. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el peligro causado por un

5. No lo arroje para evitar daños causados por una caída. conectado a la computadora 6. No almacene por debajo de -20 °C o por encima de 45 °C para evitar acortar la vida útil de los audifonos y la batería.

3. Batería insustituible. Debe desecharse de acuerdo con las reglas y

regulaciones locales o ser reciclado por un instituto profesional. No lo tire ni lo 9. Cuando no se utilicen durante un período prolongado, cargue los auriculares cada 3 meses para prolongar su vida útil

Producto x1

Cable de carga Tipo-C x1

1. No se empareja con el teléfono. Respuesta: Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamien to, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audifonos de la lista y vuelva a conectar con su

No se pueden encender los audifonos.

### Respuesta: Verifique el nivel de la batería.

3. ¿Se puede reemplazar la batería de los audífonos inalámbricos? Respuesta: No. El polímero de iones de litio de los audifonos no se puede

4. No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros. Respuesta: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los audifonos y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva. 5. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han

Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto 6. ¿Puedo operar las aplicaciones de mi teléfono a través de los audífonos después de conectar los audifonos al teléfono?

Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través de los audífonos debido a su configuración.

### FCC WARNING

This device complies with Part 15 of the FCC Rules, Operation is subject to the This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: following two conditions:

)This device may not cause harmful interference, and This device must accept any interference received, including interference that nav cause undesired operation. Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party

an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any

uncontrolled environment.

esponsible for compliance could void the user's authority to operate the NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a

Industrie Canada, Son fonctionnement est soumis aux deux conditions esidential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences instructions, may cause harmful interference to radio communications. However susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. I this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the equipment off and on, the user is measures: --Reorient or relocate the receiving antenna. --Increase the separation between the equipment and receiver. - Connect the equipment into

Piste précédente

Répondre aux appels/

Reieter un appel

Batterie Faible

IC WARNING

cause undesired operation of the device.

AVERTISSEMENT IC



(2)This device must accept any interference, including interference that may cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence

